

bewell[®] connect



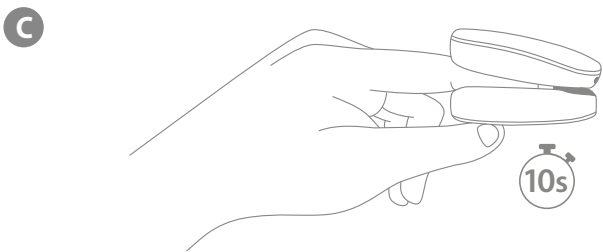
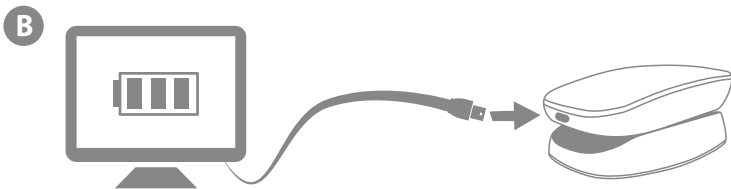
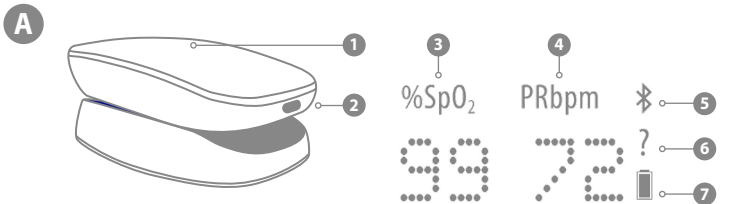
MyOxy

CE
0197



BW-OX1

By **Visiomed**



SN Serial number

SN:

Year Month Day Serial number

LEXIQUE DES SYMBOLES / SAFETY PRECAUTIONS

	Marquage CE / CE marking
	Attention / Caution
	Garder au sec / Keep dry
	Voir le manuel d'instructions. Avis sur l'équipement "Suivre les instructions d'utilisation". / Refer to instruction manual. Note on the equipment "Follow instructions for use".
	Pièce appliquée de type BF (degré de protection contre les chocs électriques) / Type BF applied part
	Le dispositif, ses accessoires et son emballage doivent être recyclés de la façon appropriée au terme de leur utilisation. Veuillez respecter les règlements et règles locaux. / The device, accessories and the packaging have to be disposed correctly at the end of the usage. Please follow local ordinances or regulations for disposal.
	Fréquence d'impulsion / Impulsion rate
SpO ₂	Saturation de l'hémoglobine en oxygène / Hemoglobin saturation in oxygen
PRbpm	Fréquence de pouls (BPM = battements par minute) / Pulse rate (BPM = beats per minute)
	Aucune alarme SpO ₂ / No SpO ₂ alarm
	Protection contre les projections accidentelles d'eau / Protection against accidental water spray
	Courant continu / Direct current
	Représentant agréé au sein de la Communauté Européenne / Authorized representative in the European community
	Fabricant / Manufacturer
	Numéro de série / Serial number
	Approuvé par la Commission Fédérale des Communications / Federal Communications Commission approval
	Produit conforme au RoHS / Device conforms to RoHS requirements
	Lecture en continu / Continuous reading
	Contrôle de la fréquence cardiaque / Checking heart rate
	Contrôle de la saturation en oxygène dans le sang / Checking oxygen saturation in blood
	Mesure automatique / Automatic measurement

FR

bewell[®] connect



MyOxy

CE
0197



BW-OX1

By Visiomed[®]

CE PRODUIT RÉPOND AUX EXIGENCES DES NORMES FCC, ROHS, IEC60601-1, IEC60601-2, IEC60601-1-11, ISO80601-2-61, ISO10993-1, ISO10993-5 ET ISO10993-10.

TABLE DES MATIÈRES

1. AVERTISSEMENTS	6
2. INFORMATIONS	7
2-1. LA SATURATION EN OXYGÈNE (SpO ₂)	7
2-2. LE POULS	8
3. CARACTÉRISTIQUES	9
4. UTILISATION	10
4-1. DESCRIPTION	10
4-2. PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION	10
4-3. SUGGESTIONS AVANT MESURE	11
4-4. TÉLÉCHARGEMENT DE L'APPLICATION	11
4-5. MODALITÉS DE PRISE	11
5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN	12
6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	12
7. GUIDE DE DÉPANNAGE	13

Découvrez comment installer et utiliser l'application BewellConnect® en vous connectant sur notre site www.bewell-connect.com/install

Le fabricant se réserve le droit de modifier sans aucun avis préalable les caractéristiques techniques du produit.

Cher Client,

Vous venez d'acquérir cet oxymètre de pouls digital BewellConnect® et nous vous en remercions. Nous vous en souhaitons un excellent usage et vous recommandons de lire attentivement cette notice d'utilisation, afin de procéder en toute efficacité à la mesure de votre saturation en oxygène de l'hémoglobine artérielle (SpO₂) et de votre fréquence du pouls (PRbpm).

1. AVERTISSEMENTS

- Utiliser cet appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné tel que décrit dans cette notice.

- Cet appareil peut être utilisé pour un usage personnel à domicile.
- Utiliser cet appareil dans une plage de température ambiante comprise entre 5 et 40°C.
- Ne pas exposer cet appareil à des conditions de températures extrêmes > 70°C ou < -25°C.
- Ne pas utiliser cet appareil à une humidité relative supérieure à 93%.
- Cet appareil doit toujours être placé dans un endroit propre et sec.
- Ne pas exposer cet appareil au soleil, ni à l'eau.
- Ne pas exposer cet appareil aux chocs électriques.
- Ne jamais laisser tomber l'appareil.
- Suivre les instructions d'entretien stipulées dans cette notice.
- Ne pas essayer d'ouvrir l'appareil. En cas de problème, contactez votre revendeur.
- Ne pas laisser cet appareil à la portée des enfants.
- Les résultats de mesure sont donnés à titre indicatif. En cas de doute concernant vos résultats, veuillez contacter votre médecin.
- Cessez d'utiliser l'appareil en cas d'anomalie ou de dysfonctionnement.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil.

2. INFORMATIONS

2-1. LA SATURATION EN OXYGÈNE (SpO₂)

La saturation en oxygène mesure le pourcentage des sites de liaison de l'hémoglobine dans le sang qui est occupé par l'oxygène. De nombreux facteurs peuvent modifier l'affinité de l'hémoglobine pour l'oxygène et diminuer la saturation en oxygène dans le sang. Le contrôle de la saturation en oxygène est crucial pour les personnes qui présentent des facteurs pouvant causer la désaturation, un état qui pourrait forcer les fournisseurs de soins de santé à agir pour remédier à l'insuffisance. Un oxymètre de doigt peut aider au contrôle de la saturation en oxygène.

ÉVALUATION DES RÉSULTATS DE LA MESURE

Avertissement : Ce tableau ne s'applique PAS aux personnes atteintes de certaines maladies préalables (par ex. asthme, insuffisance cardiaque, maladies des voies respiratoires) et en cas de séjour à des altitudes supérieures à 1500 mètres. Si vous souffrez déjà d'une maladie, consultez toujours votre médecin pour l'évaluation de vos résultats. En cas de doutes sur vos résultats, contactez votre médecin.

Résultat de SpO ₂ (saturation pulsée en oxygène) en %	Diagnostic
99 - 94	Plage normale
94 - 90	Plage réduite (visite médicale recommandée)
< 90	Plage critique : consulter impérativement un médecin ou appeler les secours

CHUTE DE SATURATION PULSÉE EN OXYGÈNE EN FONCTION DE L'ALTITUDE

Remarque: Le tableau suivant vous informe des effets des différentes altitudes sur la valeur de la saturation pulsée en oxygène ainsi que leurs conséquences pour l'organisme humain. Le tableau suivant ne s'applique PAS aux personnes atteintes de certaines maladies préalables (par ex. asthme, insuffisance cardiaque, maladie des voies respiratoires, etc.). Chez les personnes atteintes de maladies préalables, les symptômes des maladies (par ex. hypoxie) peuvent déjà apparaître à basse altitude.

Altitude	Résultat de SpO ₂ (saturation pulsée en oxygène) en %	Conséquences pour la personne
1500 - 2500 m	> 90	Pas de mal des montagnes (en général)
2500 - 3500 m	~ 90	Mal des montagnes, adaptation recommandée
3500 - 5800 m	< 90	Apparition très fréquente d'un mal des montagnes, adaptation impérative
5800 - 7500 m	< 80	Hypoxie sévère, seul un séjour limité dans le temps est possible
7500 - 8500 m	< 70	Danger vital aigu immédiat

2-2. LE POULS

Avertissement: Les résultats ci-dessous sont indicatifs d'une moyenne pour une personne en bonne santé, ayant effectué sa mesure au calme.

Une personne peut avoir un pouls habituellement plus élevé ou plus lent, et ce en raison de nombreux facteurs (maladie, entraînement sportif régulier, traitements médicaux...).

En cas d'irrégularité dans vos résultats (pouls inférieur ou supérieur à la normale des prises de mesures habituelles), nous vous conseillons de consulter votre médecin.

RÉSULTATS MOYENS DE LA MESURE

Résultat moyen de fréquence du pouls (en battements/mn)	Tranche de la population
120	Nourrisson
100	Enfant 1 - 8 ans
60 - 80	Adulte

ÉVALUATION DES RÉSULTATS DE LA MESURE

Résultat normal de fréquence du pouls (en battements/mn)	Résultat élevé de fréquence du pouls (en battements/mn)	Résultat bas de fréquence du pouls (en battements/mn)	Tranche de la population
120 - 150	> 150	< 120	Nourrisson
80 - 150	> 150	< 80	Enfant 1 - 5 ans
60 - 120	> 120	< 60	Enfant 5 - 12 ans
60 - 105	> 105	< 60	Adolescent
60 - 80	> 80	< 60	Adulte
90	-	-	Personne âgée

3. CARACTÉRISTIQUES

L'oxymètre de pouls digital est un appareil portable non invasif destiné à des vérifications ponctuelles de la saturation en oxygène de l'hémoglobine artérielle (en % de SpO₂) et de la fréquence du pouls (PR = Pulse Rate / Fréquence du pouls - bpm = beats per minute / Battements par minute) sur patients adultes et pédiatriques, dans les hôpitaux, établissements de soins, et à domicile. Il n'est pas destiné à la surveillance continue (il ne contient pas d'alarme prévenant d'un résultat anormal), mais est capable de mesurer en continu tant que le doigt est inséré dans l'appareil.

- Utilisation simple et pratique.
- Produit peu volumineux, léger et facile à transporter.
- Affichage LED

4. UTILISATION

4-1. DESCRIPTION

Voir schéma A page 2

- 1 Ecran de mesure
- 2 Prise USB
- 3 Taux de SpO₂
- 4 Fréquence du pouls
- 5 LED Bluetooth
- 6 Indication de signal
- 7 Indicateur de batterie

La LED Bluetooth clignote en rouge lorsqu'elle recherche le signal bluetooth, et reste fixe en rouge lorsque la connexion est établie.

Si l'écran affiche «?», cela indique que le signal est instable. Il faut recommencer la mesure.

L'indicateur de batterie clignote lorsque que celle-ci est faible. Il faut alors recharger l'appareil à l'aide du câble USB (Voir schéma B page 2).

4-2. PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION

- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une Unité Electro-chirurgicale (« ESU »), son fonctionnement pouvant s'en trouver perturbé.
- L'oxymètre de pouls doit être positionné de manière à permettre une captation correcte du pouls, l'objectif premier étant de déterminer, de façon fiable, une valeur de saturation pulsée en oxygène (SpO₂). Vérifier que rien ne vient compromettre la mesure.
- Ne pas utiliser l'appareil au sein d'un environnement IRM (« Imagerie par Résonance Magnétique ») ou CT (« Tomographie Numérique »).
- Ne pas utiliser l'appareil dans le cadre de situations nécessitant la présence d'alarmes. Il n'est pas équipé d'alarme et n'est pas destiné à un contrôle en continu.
- Ne pas utiliser l'appareil au sein d'une atmosphère explosive.
- L'appareil a pour objectif d'aider à évaluer l'état de santé du patient. Il doit être utilisé en complément d'autres méthodes d'évaluation de symptômes et signes cliniques.
- Contrôlez fréquemment (toutes les 30 minutes) la zone d'application du capteur de l'appareil (sensibilité cutanée, positionnement).
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé pendant le transport du patient en dehors de l'établissement de santé.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé à proximité ou sur un autre appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé lorsqu'il est en charge.
- Ne rien insérer dans l'appareil, hormis le câble USB lors du chargement.
- Respecter les plages de température et d'humidité indiquées dans les spécifications.

L'obtention de mesures imprécises peut provenir de/d'un/d'une :

- Vernis à ongles (interférences colorimétriques) ou présence de faux ongles
- Niveaux significatifs d'hémoglobine dysfonctionnelle (carboxyhémoglobine ou méthémoglobine)
- Colorants intravasculaires (vert d'indocyanine ou bleu de méthylène)
- Lumière ambiante trop forte. Si nécessaire, protéger la zone de positionnement du capteur
- Mouvements excessifs du patient
- Défibrillateurs et interférence des appareils électrochirurgicaux dits « haute-fréquence »
- Pulsations veineuses
- Positionnement d'un capteur sur une extrémité équipé d'un brassard de tensiomètre, d'un cathéter artériel ou d'une ligne intravasculaire
- Hypotension, vasoconstriction sévère, d'une anémie grave ou d'une hypothermie du patient
- Arrêt cardiaque ou d'un stress du patient
- Faible qualité de pouls (basse perfusion)
- Taux d'hémoglobine bas.

4-3. SUGGESTIONS AVANT MESURE

- Lors de la première utilisation de l'appareil, assurez-vous de charger la batterie via le port USB prévu à cet effet. Connectez le câble USB de votre appareil à votre ordinateur pour charger le produit. Une fois l'appareil chargé, vous pouvez débrancher le câble USB.
- Évitez de manger, fumer, faire de l'exercice 30 minutes avant toute prise de mesure.
- Restez calme durant les 15 minutes précédant la prise de saturation en oxygène.
- Restez immobile et ne parlez pas durant la prise de saturation en oxygène.

4-4. TÉLÉCHARGEMENT DE L'APPLICATION

Les informations suivantes sont susceptibles d'être mises à jour.



Téléchargez l'application BewellConnect® sur votre téléphone ou tablette :

- par l'app store ou Google Play
- ou en flashant le QR Code situé sur le côté de la boîte.



Puis cliquez sur l'icône MyOxy.

Les mesures sont transférées instantanément vers l'application via Bluetooth 4.0 Smart Ready.

4-5. MODALITÉS DE PRISE

Voir schéma C page 2

Insérez le doigt dans l'appareil, généralement l'index. La surface de l'ongle doit être dirigée vers le haut.

L'appareil se met en marche automatiquement lors de l'insertion du doigt. Le résultat de la mesure apparaît sur l'écran de l'appareil. Lorsque le résultat clignote, cela signifie que les données ont été transférées vers l'application.

Important : les données seront transférées vers l'application seulement si celle-ci est ouverte lors de l'utilisation de l'appareil, et que le Bluetooth 4.0 Smart Ready est activé.

L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 8 secondes.

Si un résultat est difficile à obtenir, essayez la mesure avec l'index de l'autre main, ou avec un autre doigt.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Pour nettoyer le silicone en contact avec le doigt et présent à l'intérieur de l'oxymètre, il convient d'utiliser un alcool de type « médical ». Pour ce faire, nettoyer à l'aide d'un chiffon doux imprégné à 70° d'alcool. Nettoyer également, à l'aide d'alcool, le doigt soumis à la mesure, avant et après utilisation.

- Ne pas verser ou vaporiser de liquide sur la surface de l'oxymètre. Éviter toute pénétration de liquide au sein des ouvertures de l'instrument. Faire sécher l'oxymètre avant toute nouvelle réutilisation.

- Ne pas stériliser l'appareil à l'aide d'un autoclave, d'oxyde d'éthylène ou en l'immergeant au sein d'un liquide. Le présent appareil ne doit pas être stérilisé.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Nom du produit	BewellConnect® MyOxy
Modèle	BW-OX1
Classification	Classe IIa Partie appliqué de type BF IPX22 Fonctionnement continu
Type d'affichage	Ecran LED
Spécifications LED	Longueur d'ondes : Rouge = 660 ±3nm - Infrarouge = 905 ±10nm Puissance radiante : Rouge = 3.2mW - Infrarouge = 2.4mW
Dimensions	32 x 32 x 62 mm
Poids	40 g
Plages d'affichage et de mesure	SpO ₂ : Plage d'affichage : 35 - 99% / Plage de mesure : 70 - 99% Pouls : Plages d'affichage et de mesure: 30 - 250 bpm

Précision	SpO ₂ : 70 - 100% : ± 3% Pouls : ± 2 bpm
Résolution	SpO ₂ : 1% Pouls : 1 bpm
Conditions normales d'utilisation	Température : 5 - 40°C Humidité : 15-93%RH
Conditions de stockage	Température : -25 - 70°C Humidité : ≤93%RH Pression barométrique : 86-106Kpa
Technologie	Bluetooth 4.0 Smart Ready
Batterie	Lithium 280mAh
Autonomie	2h en mesure continue ou 400 mesures
Arrêt automatique	8 secondes
Distance de transmission Bluetooth	10m
Fréquence	2400 - 2483.5MHz
USB	Port USB 2.0
Accessoires fournis	Oxymètre de pouls, manuel d'instructions, guide d'utilisation rapide, housse de rangement, câble USB

7. GUIDE DE DÉPANNAGE

Si l'un des problèmes suivant survient lors de l'utilisation de votre MyOxy, reportez-vous à ce guide de dépannage. Si le problème persiste, veuillez contacter notre support clients.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
SpO ₂ ou PRbpm n'apparaît pas normalement	Le doigt n'est pas correctement inséré.	<i>Réessayez en repositionnant correctement le doigt.</i>
	Valeur SpO ₂ trop faible pour être mesurée.	<i>Essayez plusieurs fois. Si vous avez des doutes sur un problème relatif au produit, allez à l'hôpital afin d'obtenir un diagnostic précis.</i>

SpO ₂ ou PRbpm est instable	Le doigt ne doit pas être assez profondément inséré.	<i>Réessayez en repositionnant correctement le doigt.</i>
	Le doigt tremble ou le patient est en mouvement.	<i>Essayez de ne pas bouger.</i>
Impossible d'allumer l'appareil	Batterie faible	<i>Recharger l'appareil avec le câble USB</i>
	Oxymètre endommagé	<i>Contactez le support clients</i>
Les voyants lumineux s'éteignent	Le dispositif se met automatiquement hors tension après 8 secondes sans signal détecté.	<i>Normal</i>
	Batterie faible	<i>Recharger l'appareil avec le câble USB</i>
Error3	Batterie faible	<i>Recharger l'appareil avec le câble USB</i>
	Oxymètre endommagé	<i>Contactez le support clients</i>
Error7	Batterie faible	<i>Recharger l'appareil avec le câble USB</i>
	Oxymètre endommagé	<i>Contactez le support clients</i>
Aucun transfert de données vers votre téléphone/tablette	Connexion Bluetooth désactivée	<i>Activer le bluetooth sur votre téléphone/tablette</i>
	Téléphone ou tablette incompatible	<i>Vérifier que votre téléphone ou tablette possède le Bluetooth 4.0 Smart Ready</i>

bewell[®] connect



MyOxy

CE
0197



THIS PRODUCT RESPECTS THE REQUIREMENTS OF FCC, ROHS, IEC60601-1, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, ISO80601-2-61, ISO10993-1, ISO10993-5 AND ISO10993-10 STANDARDS.

CONTENTS

1. WARNING	16
2. INFORMATIONS	17
2-1. OXYGEN SATURATION (SpO ₂)	17
2-2. PULSE	18
3. FEATURES	19
4. USING THE OXIMETER.....	20
4-1. DESCRIPTION	20
4-2. PRECAUTIONS BEFORE USE	20
4-3. RECOMMENDATIONS BEFORE TAKING MEASUREMENTS	21
4-4. DOWNLOADING THE APPLICATION	21
4-5. HOW TO TAKE MEASUREMENTS	21
5. CLEANING AND MAINTENANCE	22
6. TECHNICAL SPECIFICATIONS	22
7. TROUBLESHOOTING	23

Find out how to install and use the BewellConnect® application by visiting our website www.bewell-connect.com/install

The manufacturer reserves the right to modify the technical characteristics of the product without prior notice.

Dear Customer,

Thank you for purchasing this BewellConnect® digital pulse oximeter. We hope you will be fully satisfied with it and we recommend reading this user's guide carefully so that you can measure your arterial oxygen saturation (SpO₂) and your pulse rate (PRbpm) effectively.

1. WARNING

- Only use this device for the purpose for which it was designed as outlined in this guide.
- This device is adapted for personal use at home.

- Use this device in a temperature range between 5 and 40°C.
- Do not expose this device to extreme temperature conditions (over 70°C or minus 25°C).
- Do not use this device in over 93% of relative humidity.
- This device must always be kept in a clean and dry place.
- Do not expose the device to sunlight or water.
- Do not expose the device to electric shocks.
- Do not drop the device.
- Follow the maintenance instructions given in this guide.
- Do not try to open the device. In the event of malfunctions, contact your retailer.
- Keep out of reach of children.
- The measurement results are given as a guide. If you have any doubts about your results, please contact your doctor.
- Stop using the device in the event of an anomaly or malfunction.
- This device is not designed for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or by people lacking experience or knowledge, unless they are assisted by a person who is responsible for their safety and supervision or who has been given instructions about using this device.

2. INFORMATIONS

2-1. OXYGEN SATURATION (SpO₂)

Oxygen saturation measures the percentage of hemoglobin binding sites in the bloodstream that is occupied by oxygen. Many factors can modify hemoglobin's affinity for oxygen and reduce oxygen saturation in the blood. Measuring oxygen saturation is vital for individuals who may be at risk of desaturation, a condition that could result in the need for medical treatment to address the deficiency. A finger pulse oximeter can help monitor oxygen saturation.

ANALYSIS OF RESULTS

Warning: This table DOES NOT apply to individuals already suffering from certain illnesses (e.g. asthma, heart disease, respiratory diseases) or who are at altitudes above 1500 metres. If you are already suffering from a disease, always consult your doctor to analyze your results. If you have any doubts about your results, contact your doctor.

SpO ₂ (peripheral capillary oxygen saturation) result as a %	Diagnosis
99 - 94	Normal level
94 - 90	Reduced level (medical visit recommended)
< 90	Critical level : consult a doctor immediately or call for emergency help

FALL IN PERIPHERAL CAPILLARY OXYGEN SATURATION DUE TO ALTITUDE

Please note: The following table gives information about the effects of different altitudes on oxygen saturation levels as well as their effects on the human body. The following table DOES NOT apply to individuals already suffering from certain illnesses (e.g. asthma, heart disease, respiratory diseases). In people already suffering from illness, the symptoms (e.g. hypoxia) may already occur at low altitudes.

Altitude	SpO ₂ (peripheral capillary oxygen saturation) result as a %	Consequences for the individual
1500 - 2500 m	> 90	No mountain sickness (in general)
2500 - 3500 m	~ 90	Mountain sickness, adaptation recommended
3500 - 5800 m	< 90	High probability of mountain sickness, adaptation imperative
5800 - 7500 m	< 80	Severe hypoxia, only a stay for a limited period of time is possible
7500 - 8500 m	< 70	Immediate life-threatening danger

2-2. PULSE

Warning: the results below show the average for a person in good health whose measurements are taken in a calm environment.

An individual may have a higher or lower pulse rate as a result of numerous factors (illness, regular exercise, medical treatment, etc.).

In the event of irregularities in your results (lower or higher pulse rate than normal), we advise you to consult your doctor.

AVERAGE RESULTS

Average result for pulse rate (in beats per minute)	User range
120	Infant
100	Child aged 1 - 8
60 - 80	Adult

ASSESSMENT OF RESULTS

Normal pulse rate result (in beats per minute)	High pulse rate result (in beats per minute)	Low pulse rate result (in beats per minute)	Age range
120 - 150	> 150	< 120	Infant
80 - 150	> 150	< 80	Child aged 1 - 5
60 - 120	> 120	< 60	Child aged 5 - 12
60 - 105	> 105	< 60	Adolescent
60 - 80	> 80	< 60	Adult
90	-	-	Elderly person

3. FEATURES

The digital pulse oximeter is a portable device designed for occasional monitoring of arterial oxygen saturation (as a % of SpO₂) and pulse rate (PR) in beats per minute (bpm) on adult and child patients, in hospitals, health centres and at home. It should not be used for continuous monitoring (it does not include an alarm signalling an abnormal result), but it can provide continuous measurements for as long as the patient's finger remains in the device.

- Simple and practical to use.
- A compact product that is light and easy to carry around.
- LED display.

4. USING THE OXIMETER

4-1. DESCRIPTION

See *schema A* page 2

- 1 Readings screen
- 2 USB port
- 3 SpO₂ level
- 4 Pulse rate
- 5 Bluetooth LED
- 6 Signal indicator
- 7 Battery indicator

The Bluetooth LED flashes red when searching the Bluetooth signal and is fixed red when the connection is made.

If the screen shows "??", it means the signal is unstable. You need to take the reading again.

The battery indicator flashes when the battery is low. The device must be recharged using the USB cable (See *schema B* page 2).

4-2. PRECAUTIONS BEFORE USE

- Do not use this device near an Electrosurgical Unit (ESU), since it may function incorrectly as a result.
- The pulse oximeter must be placed so that the pulse can be recorded correctly and the main objective is to evaluate the oxygen saturation (SpO₂) level. Check that nothing is interfering with the readings.
- Do not use the device in an MRI (Magnetic Resonance Imaging) or CT (Computed Tomography) environment.
- Do not use this device in situations requiring the presence of an alarm. The device is not fitted with an alarm and is not designed for continuous monitoring.
- Do not use the device in an explosive atmosphere.
- The device is designed to help evaluate the patient's health. It must be used in conjunction with other methods to evaluate symptoms and clinical signs.
- Make frequent checks (every 30 minutes) on the application zone of the device sensor (skin sensitivity, position).
- The device is not designed to be used while the patient is being transported outside the health centre.
- The device must not be used near or on top of another device.
- The device must not be used when it is charging.
- Do not insert anything into the device except the USB cable during charging.
- Respect the temperature ranges and humidity levels shown in the specifications.

Inaccurate readings may result from :

- Nail-varnish (colorimetric interference) or artificial nails
- High levels of dysfunctional hemoglobin (carboxyhemoglobin or methemoglobin)
- Intravascular dyes (indocyanine green or methylene blue)
- Bright light. If necessary, protect the sensor positioning area
- Excessive movement of the patient
- Defibrillators and interference from high-frequency electrosurgical devices
- Venous pulse
- Placing the sensor on a patient with a blood-pressure cuff, an arterial or intravascular catheter
- High blood pressure, severe vasoconstriction, acute anemia or hypothermia
- Heart failure or stress
- Poor pulse quality (low perfusion)
- Low level of hemoglobin.

4-3. RECOMMENDATIONS BEFORE TAKING MEASUREMENTS

- When using the device for the first time, make sure that the battery has been charged via the USB port. Connect the USB cable of the device to a computer to charge it. Once the device has been charged, you can disconnect the USB cable.
- Avoid eating, smoking or taking exercise for 30 minutes before measuring your oxygen saturation.
- Remain calm for 15 minutes before the measurement.
- Keep still and do not speak during the measurement.

4-4. DOWNLOADING THE APPLICATION

The following information may be updated.



Download the BewellConnect® application to your telephone or tablet :

- via the App Store or Google Play
- by scanning the QR Code on the side of the box.



Then click on the MyOxy icon.

The results are immediately transferred by the application via Bluetooth 4.0 Smart Ready.

4-5. HOW TO TAKE MEASUREMENTS

See *schema C* page 2

Insert your finger (generally the index finger) into the device. The fingernail must be facing upwards. The device turns itself on automatically when a finger is inserted. The readings appear on the device screen. When the result flashes, the data have been transferred to the application.

Important : the data will only be transferred to the application if the application is open while the device is being used and Bluetooth 4.0 Smart Ready is activated.

The device switches off automatically after eight seconds.

If it is difficult to obtain a reading, try with the other hand or with another finger on the same hand.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

-To clean the silicone inside the oximeter that comes into contact with the finger, use 70° rubbing alcohol. Apply the alcohol using a soft clean cloth. Also use the rubbing alcohol to clean the finger being measured, before and after use.

- Do not pour or spray liquid on to the surface of the oximeter. Make sure that liquid does not come into contact with the device openings. Leave the oximeter to dry before using again.

- Do not sterilize the device in an autoclave, with ethylene oxide or by immersing it in liquid. The device must not be sterilized.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product name	BewellConnect® MyOxy
Model	BW-OX1
Classification	Classe IIa Applied part type BF IPX22 Continuous use
Display type	LED screen
LED Specifications	Wavelength: Red = 660 ±3nm - Infrared = 905 ±10nm Radiant power : Red = 3.2mW - Infrared = 2.4mW
Dimensions	32 x 32 x 62 mm
Weight	40 g
Display and measuring ranges	SpO ₂ : Display range : 35 - 99% / Measuring range : 70 - 99% Pulse: Display and measuring ranges: 30 - 250 bpm
Accuracy	SpO ₂ : 70 - 100% : ± 3% Pulse : ± 2 bpm
Resolution	SpO ₂ : 1% Pulse : 1 bpm
Normal working conditions	Temperature : 5 - 40°C Humidity : 15-93%RH

Storage conditions	Temperature : -25 - 70°C Humidity : ≤93%RH Atmospheric pressure : 86-106Kpa
Technology	Bluetooth 4.0 Smart Ready
Battery	Lithium 280mAh
Autonomy	2 hours in continuous use or 400 separate readings
Automatic shut-down	8 seconds
Bluetooth transmission distance	10m
Frequency	2400 - 2483.5MHz
USB	USB port 2.0
Accessories provided	Pulse oximeter, instruction manual, quick-start guide, protective pouch, USB cable

7. TROUBLESHOOTING

If one of the following issues arises when using your MyOxy, consult this trouble-shooting guide. If the problem continues, please contact our customer service department.

ISSUE	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
SpO ₂ or PRbpm do not appear correctly	Your finger must be correctly inserted.	<i>Change the position of your finger and try again.</i>
	SpO ₂ reading too small to be measured.	<i>Try several times. If you have any doubts about a problem related to the product, seek medical attention to obtain an accurate diagnosis.</i>
SpO ₂ or PRbpm are unstable	Your finger may not be inserted deeply enough.	<i>Change the position of your finger and try again.</i>
	The patient's finger is trembling or the patient is moving.	<i>Try not to move.</i>
Impossible to turn on the device	Battery low	<i>Recharge the device with the USB cable</i>
	Oximeter is damaged	<i>Contact customer support</i>

bewell[®] connect

The indicator lights turn off	The device switches itself off automatically after eight seconds when a signal is not detected.	Normal
Error3	Low battery	Recharge the device with the USB cable
	Oximeter is damaged	Contact customer support
Error7	Low battery	Recharge the device with the USB cable
	Oximeter is damaged	Contact customer support
No data transferred to your telephone/tablet	Bluetooth connection deactivated	Activate the Bluetooth on your telephone/tablet
	Telephone or tablet incompatible	Check that your telephone or tablet has Bluetooth 4.0 Smart Ready



MyOxy



DIT PRODUCT VOLDOET AAN DE VEREISTEN VAN DE NORMEN FCC, ROHS, IEC60601-1, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, ISO80601-2-61, ISO10993-1, ISO10993-5 EN ISO10993-10.

INHOUDSOPGAVE

1. WAARSCHUWINGEN	27
2. INFORMATIE.....	27
2-1. ZUURSTOFVERZADIGING (SpO ₂)	27
2-2. DE POLSSLAG	28
3. KENMERKEN	29
4. GEBRUIK	30
4-1. BESCHRIJVING	30
4-2. VOORZORGSMATREGELEN VOOR GEBRUIK.....	30
4-3. SUGGESTIES VOOR DE METING	31
4-4. DOWNLOADEN VAN DE APPLICATIE	31
4-5. METINGSMETHODEN	31
5. REINIGING EN ONDERHOUD.....	32
6. TECHNISCHE SPECIFICATIES	32
7. PROBLEMEN OPLOSSEN.....	34

Leer hoe de applicatie BewellConnect® te installeren en te gebruiken door een bezoek te brengen aan onze website

www.bewell-connect.com/install

De fabrikant behoudt zich het recht voor om de technische specificaties van het product te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.

Geachte klant,

U hebt zonet deze digitale BewellConnect® pulsoximeter verworven en wij danken u daarvoor. Wij wensen u een uitstekend gebruik en raden u aan deze handleiding aandachtig door te nemen om efficiënt te werk gaan bij het meten van uw zuurstofverzadiging van de arteriële hemoglobine (SpO₂) en uw polsslag te lezen (PRbpm).

1. WAARSCHUWINGEN

- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor het beoogde gebruik, zoals beschreven in deze handleiding.
- Dit apparaat kan worden gebruikt voor een persoonlijk gebruik thuis.
- Gebruik dit apparaat in een omgevingstemperatuur tussen 5 en 40°C.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen > 70°C of < -25°C.
- Gebruik dit product bij een relatieve luchtvochtigheid boven de 93%.
- Dit product moet altijd op een schone, droge plaats worden bewaard.
- Stel het apparaat niet bloot aan zonlicht of water.
- Stel het apparaat niet bloot aan elektrische schokken.
- Laat het apparaat nooit vallen.
- Volg de onderhoudsvorschriften die in deze handleiding zijn vermeld.
- Probeer niet om het apparaat te openen. In geval van problemen, neem dan contact op met uw dealer.
- Laat dit apparaat niet binnen het bereik van kinderen.
- De meetresultaten zijn indicatief. Als u twijfelt over uw resultaten, neem dan contact op met uw arts.
- Stop met het gebruik van het apparaat in geval van een storing of defect.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij deze zijn gegeven door tussenkomst van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, toezicht of voorafgaande instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat.

2. INFORMATIE

2-1. ZUURSTOFVERZADIGING (SpO₂)

De zuurstofverzadiging meet het percentage van de bindingsplaatsen van hemoglobine in het bloed dat wordt ingenomen door de zuurstof. Vele factoren kunnen de affiniteit van hemoglobine voor zuurstof wijzigen en de zuurstofverzadiging in het bloed verlagen. De controle van de zuurstofverzadiging is van cruciaal belang voor mensen die factoren vertonen die desaturatie kunnen veroorzaken, een aandoening die zorgverleners kunnen dwingen om actie te ondernemen om het gebrek te verhelpen. Een vinger-oximeter kan helpen bij het controleren van de zuurstofverzadiging.

EVALUATIE VAN DE MEETRESULTATEN

Waarschuwing : Deze tabel is niet van toepassing op mensen met bepaalde randvoorwaarden (bijv. Astma, hartfalen, aandoeningen aan de luchtwegen), en tijdens het verblijf op een hoogte boven de 1500 meter. Als u al lijdt aan een medische aandoening, raadpleeg dan altijd uw arts om uw resultaten te evalueren. Als u twijfelt over uw resultaten, neem dan contact op met uw arts.

Resultaat van SpO ₂ (gepulste zuurstofverzadiging) in %	Diagnose
99 - 94	Normaal bereik
94 - 90	Kleiner bereik (medisch bezoek aanbevolen)
< 90	Kritisch bereik: raadpleeg een arts of bel de nooddiensten

DALING VAN GEPULSTE ZUURSTOFVERZADIGING ALS GEVOLG VAN DE HOOGTE

Opmerking: De volgende tabel beschrijft de effecten van verschillende hoogten op de waarde van de gepulste zuurstofverzadiging en de gevolgen voor het menselijk lichaam. De volgende tabel is NIET van toepassing op mensen met bepaalde randvoorwaarden (bijv. Astma, hartfalen, aandoeningen aan de luchtwegen). Bij mensen met bepaalde randvoorwaarden, kunnen de symptomen van de ziekte (bijv. hypoxie) al optreden op lage hoogte.

Hoogte	Resultaat van SpO ₂ (gepulste zuurstofverzadiging) in %	Gevolgen voor de persoon
1500 - 2500 m	> 90	Geen hoogtezijete (in het algemeen)
2500 - 3500 m	~ 90	Hoogtezijete, aanbevolen aanpassing
3500 - 5800 m	< 90	Zeer veelvuldig voorkomen van hoogtezijete, aanpassing noodzakelijk
5800 - 7500 m	< 80	Ernstige hypoxie, slechts een beperkte verblijfsduur is mogelijk
7500 - 8500 m	< 70	Onmiddellijk acuut levensbedreigend gevaar

2-2. DE POLSSLAG

Waarschuwing: De onderstaande resultaten zijn indicatief voor een gemiddelde gezonde persoon, die zijn meting in kalme toestand heeft uitgevoerd.

Een persoon kan een in het algemeen hogere of langzame polsslag hebben, en dit als gevolg van vele factoren (ziekte, regelmatige trainingen, medische behandeling...).

In geval van een onregelmatigheid in uw resultaten (lagere polsslag dan normaal bij gebruikelijke metingen), raden wij u aan uw arts te raadplegen.

EMIDDELDE RESULTATEN VAN DE METING

Gemiddeld resultaat van polsslag (slagen/min)	Bevolkingsgroep
120	Zuigeling
100	Kind 1 - 8 jaar
60 - 80	Volwassene

EVALUATIE VAN DE MEETRESULTATEN

Normaal resultaat van polsslag (slagen/min)	Verhoogd resultaat van polsslag (slagen/min)	Laag resultaat van polsslag (slagen/min)	Bevolkingsgroep
120 - 150	> 150	< 120	Zuigeling
80 - 150	> 150	< 80	Kind 1 - 5 jaar
60 - 120	> 120	< 60	Kind 5 - 12 jaar
60 - 105	> 105	< 60	Tiener
60 - 80	> 80	< 60	Volwassene
90	-	-	Oud persoon

3. KENMERKEN

De digitale pulsoximeter is een niet-invasief draagbaar apparaat bestemd voor stipte controles van de zuurstofverzadiging van de arteriële hemoglobine (in % van SpO₂) en de polsslag (PR = Pulse Rate / Polsslag - bpm = beats per minute / slagen per minuut) bij volwassen en pediatrische patiënten in ziekenhuizen, verpleeghuizen en thuis. Het is niet bedoeld voor continue monitoring (het bevat geen alarmmelding die waarschuwt voor een abnormaal resultaat), maar kan continu meten wanneer de vinger in het apparaat is geplaatst.

- Gemakkelijk en handig gebruik.
- Klein product, licht van gewicht en gemakkelijk mee te nemen.
- LED-display

4. GEBRUIK

4-1. BESCHRIJVING

Zie schema A op pagina 2

- 1 Meetscherm
- 2 USB-aansluitingen
- 3 SpO₂-niveaus
- 4 Polsslag
- 5 LED Bluetooth
- 6 Signaalindicatie
- 7 Batterij-indicatie

De LED Bluetooth knippert rood bij het zoeken naar een bluetooth-signaal, en blijft op rood wanneer de verbinding tot stand is gebracht.

Als het display "?" toont, betekent dit dat het signaal niet stabiel is. U moet de meting opnieuw starten.

De batterij-indicator knippert als de batterij bijna leeg is. Het is dan noodzakelijk om het apparaat via de USB-kabel op te laden (Zie schema B pagina 2).

4-2. VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK

- Gebruik het apparaat niet in de buurt van een Electro-Chirurgische Unit ("ESU"), de werking ervan kan worden verstoord.
- De pulsoximeter moet zo worden geplaatst om een correcte waarneming van de polsslag toe te laten, de primaire doelstelling is om op betrouwbare wijze een zuurstofverzadigingswaarde (SpO₂) te bepalen. Controleer of er niets is dat de meting beïnvloedt.
- Gebruik het apparaat niet in een MRI ("Magnetic Resonance Imaging") of CT ("Digital Tomography") omgeving.
- Gebruik het apparaat niet onder omstandigheden die de aanwezigheid van alarmen vereisen. Het is niet uitgerust met een alarm en is niet bedoeld voor continue monitoring.
- Gebruik het apparaat niet in een explosiegevaarlijke omgeving.
- Het apparaat is bedoeld om de toestand van de patiënt te helpen beoordelen. Het moet worden gebruikt in aanvulling op andere evaluatiemethoden van symptomen en klinische tekenen.
- Controleer regelmatig (elke 30 minuten) het toepassingsgebied van de sensor van het apparaat (gevoeligheid van de huid, positionering).
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik tijdens het transport van de patiënt buiten de zorginstelling.
- Dit product mag niet worden gebruikt in de buurt van of op een ander apparaat.
- Dit product mag niet worden gebruikt tijdens het opladen.
- Steek geen voorwerpen in het apparaat, met uitzondering van de USB-kabel tijdens het laden.
- Respecteer de temperatuur- en vochtigheidsbereiken die vermeld zijn in de specificaties.

Het verkrijgen van onnauwkeurige metingen kan voortkomen uit :

- Nagellak (kleureninterferentie) of aanwezigheid van valse nagels
- Aanzienlijke niveaus van disfunctionele hemoglobine (carboxyhemoglobine of methemoglobine)
- Intravasculaire kleurstoffen (indocyaninegroen of methyleenblauw)
- Te veel omgevingslicht. Indien nodig, bescherm het plaatsingsgebied van de sensor
- Overmatige bewegingen van de patiënt
- Defibrillators en interferentie van elektrochirurgische eenheden van "hoge frequentie"
- Veneuze pulsaties
- Plaatsing van een sensor op een uiteind, uitgerust met een armbandbloeddrukmeter, een arteriële katheter of een intravasculaire lijn
- Hypotensie, ernstige vasoconstrictie van een ernstige anemie of van een hypothermie van de patiënt
- Hartstilstand of stress van de patiënt
- Zwakke polsslagkwaliteit (lage perfusie)
- Laag hemoglobinegehalte.

4-3. SUGGESTIES VOOR DE METING

- Bij het eerste gebruik van het apparaat moet u de batterij opladen via de USB-poort voor dit doel. Sluit de USB-kabel van uw apparaat aan op uw computer om het product op te laden. Eenmaal het apparaat is opgeladen, kunt u de USB-kabel loskoppelen.
- Vermijd eten, roken en inspanningen ten minste 30 minuten voor de meting.
- Blijf rustig tijdens de 15 minuten vóór de meting van de zuurstofverzadiging.
- Zit stil en praat niet gedurende de meting van de zuurstofverzadiging.

4-4. DOWNLOADEN VAN DE APPLICATIE

De volgende informatie kan worden bijgewerkt.



Download de BewellConnect® app op uw telefoon of tablet :

- via de App Store of Google Play
- of door de QR-code op de zijkant van de doos te scannen.



Klik vervolgens op het pictogram MyOxy.

De metingen worden direct overgedragen aan de applicatie via Bluetooth 4.0 Smart Ready.

4-5. METINGSMETHODEN

Zie schema C op pagina 2

Steek uw vinger in het apparaat, meestal de wijsvinger. Het nageloppervlak moet naar boven wijzen.

Het apparaat wordt automatisch ingeschakeld bij het plaatsen van de vinger. Het meetresultaat wordt weergegeven op het scherm van het apparaat. Wanneer het resultaat knippert, betekent dit dat de gegevens zijn overgedragen aan de applicatie.

Belangrijk : de gegevens zullen worden overgedragen aan de applicatie, alleen als deze toegankelijk is tijdens het gebruik van het apparaat en de Bluetooth 4.0 Smart Ready is geactiveerd. Het toestel schakelt automatisch uit na 8 seconden.

Als u moeilijk een resultaat bekومت, probeer het dan met de wijsvinger van de andere hand of met een andere vinger.

5. REINIGING EN ONDERHOUD

- Om de silicone waarmee de vinger in contact komt in de oximeter te reinigen, dient u een alcohol van het "medische" te gebruiken. Gebruik hiervoor een zachte doek doordrenkt met 70° alcohol. Reinig ook, met behulp van alcohol, de vinger die wordt gebruikt voor de meting, voor en na gebruik.
- Giet of spuit geen vloeistof op het oppervlak van de oximeter. Voorkom het binnendringen van vloeistof in de openingen van het instrument. Laat de oximeter drogen voor elk hergebruik.
- Steriliseer het apparaat niet met behulp van een autoclaaf, ethyleenoxide of door onderdompeling in een vloeistof. Dit apparaat mag niet worden gesteriliseerd.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productnaam	BewellConnect® MyOxy
Model	BW-OX1
Classificatie	Klasse IIa Toegepast onderdeel van het BF type IPX22 Continue werking
Type display	LED-display
LED-specificaties	Golflengte: Rood = 660 ±3nm - Infrarood = 905 ±10nm Stralingsvermogen: Rood = 3.2mW - Infrarood = 2.4mW
Afmetingen	32 x 32 x 62 mm
Gewicht	40 g
Weergave- en meetbereik	SpO ₂ : Weergavebereik : 35 - 99% / Meetbereik : 70 - 99% Polsslag: Weergave- en meetbereiken : 30 - 250 bpm
Precisie	SpO ₂ : 70 - 100% : ± 3% Polsslag : ± 2 bpm

Resolutie	SpO ₂ : 1% Polsslag : 1 bpm
Normale gebruiksomstandigheden	Temperatuur : 5 - 40°C Vochtigheid : 15-93%RH
Bewaarcondities	Temperatuur : -25 - 70°C Vochtigheid : ≤93%RH Luchtdruk : 86-106Kpa
Technologie	Bluetooth 4.0 Smart Ready
Batterij	Lithium 280mAh
Autonomie	2 uur bij continue meting of 400 metingen
Automatische uitschakeling	8 seconden
Bluetooth overdrachtsafstand	10m
Frequentie	2400 - 2483.5MHz
USB	USB-poort 2.0
Meegeleverde accessoires	Pulsoximeter, gebruikershandleiding, snelstartgids, draagtas, USB-kabel

7. PROBLEMEN OPLOSSEN

Als een van de volgende problemen optreedt bij het gebruik van uw MyOxy, verwijst dan naar deze handleiding voor probleemoplossing. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met onze klantenservice.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
SpO ₂ of PRbpm verschijnt niet normaal	De vinger is niet goed geplaatst.	<i>Probeer opnieuw door de vinger correct te plaatsen.</i>
	De SpO ₂ waarde is te laag om te meten.	<i>Probeer meerdere malen. Als u twijfels hebt over een probleem met het product, ga dan naar het ziekenhuis om een nauwkeurige diagnose te krijgen.</i>
SpO ₂ of PRbpm is onstabiel	De vinger kan niet diep genoeg worden ingevoegd.	<i>Probeer opnieuw door de vinger correct te plaatsen.</i>
	Bevende vinger of de patiënt beweegt.	<i>Probeer niet te bewegen.</i>
Kan het apparaat niet inschakelen	Batterij bijna leeg	<i>Laad het apparaat op met de USB-kabel</i>
	Oximeter beschadigd	<i>Neem contact op met de klantenservice</i>
De lichten gaan uit	Het apparaat schakelt automatisch uit na 8 seconden wanneer het geen signaal detecteert.	<i>Normaal</i>
	Batterij bijna leeg	<i>Laad het apparaat op met de USB-kabel</i>
Error3	Batterij bijna leeg	<i>Laad het apparaat op met de USB-kabel</i>
	Oximeter beschadigd	<i>Neem contact op met de klantenservice</i>
Error7	Batterij bijna leeg	<i>Laad het apparaat op met de USB-kabel</i>
	Oximeter beschadigd	<i>Neem contact op met de klantenservice</i>
Geen overdracht van gegevens naar uw telefoon/tablet	Bluetooth-verbinding uitgeschakeld	<i>Schakel Bluetooth in op uw telefoon/tablet</i>
	Telefoon of tablet niet compatibel	<i>Controleer of uw telefoon of tablet beschikt over Bluetooth 4.0 Smart Ready</i>

ES

bewell[®]
connect



CE
0197



MyOxy

ESTE PRODUCTO RESPONDE A LAS EXIGENCIAS DE LAS NORMAS FCC, ROHS, IEC60601-1, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, ISO80601-2-61, ISO10993-1, ISO10993-5 Y ISO10993-10.

ÍNDICE

1. ADVERTENCIAS	36
2. INFORMACIÓN	37
2-1. LA SATURACIÓN DE OXÍGENO (SpO ₂)	37
2-2. EL PULSO	38
3. CARACTERÍSTICAS	39
4. UTILIZACIÓN	40
4-1. DESCRIPCIÓN	40
4-2. PRECAUCIONES ANTES DE USAR	40
4-3. SUGERENCIAS ANTES DE LA MEDICIÓN	41
4-4. DESCARGA DE LA APLICACIÓN	41
4-5. MODALIDADES DE TOMA	41
5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	42
6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	42
7. GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	43

Descubra cómo instalar y utilizar la aplicación BewellConnect® conectándose a nuestra web www.bewell-connect.com/install

El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las características técnicas del producto.

Estimado cliente:

Le agradecemos que haya adquirido este oxímetro de pulso digital BewellConnect®. Le deseamos un excelente uso y le recomendamos que lea detenidamente este manual de uso para poder medir de forma completamente eficaz la saturación de oxígeno de la hemoglobina arterial (SpO₂) y la frecuencia de pulso (PRbpm).

1. ADVERTENCIAS

- Utilizar este aparato exclusivamente para el uso al que está destinado, tal como se describe en este manual.

- Este aparato se puede utilizar para un uso personal a domicilio.
- Utilizar este aparato en un intervalo de temperatura ambiente comprendido entre 5 y 40°C.
- No exponer este aparato a condiciones de temperaturas extremas > 70°C o < -25°C.
- No utilizar este aparato con una humedad relativa superior a 93%.
- Este aparato debe conservarse siempre en un sitio limpio y seco.
- No exponer este aparato al sol ni al agua.
- No exponer este aparato a los choques eléctricos.
- Evitar que se caiga el aparato.
- Seguir las instrucciones de mantenimiento indicadas en este manual.
- No intentar abrir el aparato. En caso de problema, contacte con su distribuidor.
- Mantener el aparato fuera del alcance de los niños.
- Los resultados de la medición se proporcionan a título indicativo. En caso de duda sobre los resultados, consulte a su médico.
- Deje de utilizar el aparato en caso de anomalía o mal funcionamiento.
- Este aparato no ha sido diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o personas carentes de experiencia o conocimiento, salvo que alguna persona responsable de su seguridad supervise su utilización o les dé unas instrucciones previas para poder usar el aparato.

2. INFORMACIÓN

2-1. LA SATURACIÓN DE OXÍGENO (SpO₂)

La saturación de oxígeno mide el porcentaje de los sitios de unión de la hemoglobina en la sangre que está ocupado por el oxígeno. Muchos factores pueden modificar la afinidad de la hemoglobina por el oxígeno y disminuir la saturación de oxígeno en la sangre. El control de la saturación de oxígeno es fundamental para las personas que presentan factores que pueden causar la desaturación, un estado que podría exigir la intervención de los servicios sanitarios para remediar la insuficiencia. Un oxímetro de dedo puede ayudar a controlar la saturación de oxígeno.

EVALUACIÓN DE LOS RESULTADOS DE LA MEDICIÓN

Advertencia: Esta tabla NO se aplica a las personas aquejadas de determinadas enfermedades previas (como asma, insuficiencia cardíaca o enfermedades de las vías respiratorias) ni a las estancias en altitudes superiores a 1500 metros. Si ya sufre alguna enfermedad, consulte siempre a su médico para la evaluación de sus resultados. En caso de duda sobre los resultados, consulte a su médico.

Resultado de SpO ₂ (saturación de pulso de oxígeno) en %	Diagnóstico
99 - 94	Rango normal
94 - 90	Rango reducido (consulta médica recomendada)
< 90	Rango crítico : consultar imperativamente a un médico o llamar a urgencias

CAÍDA DE SATURACIÓN DE OXÍGENO EN FUNCIÓN DE LA ALTITUD

Observación: El cuadro siguiente le informa de los efectos de las diferentes altitudes en el valor de la saturación de pulso de oxígeno, así como sus consecuencias para el organismo humano. La tabla siguiente NO se aplica a las personas aquejadas de determinadas enfermedades previas (como asma, insuficiencia cardíaca, enfermedades de las vías respiratorias, etc.). En las personas aquejadas de enfermedades previas, los síntomas de las enfermedades (como la hipoxia) pueden aparecer ya a baja altitud.

Altitud	Resultado de SpO ₂ (saturación de pulso de oxígeno) en %	Consecuencias para la persona
1500 - 2500 m	> 90	Sin mal de altura (en general)
2500 - 3500 m	~ 90	Mal de altura, adaptación recomendada
3500 - 5800 m	< 90	Aparición muy frecuente del mal de altura, adaptación obligatoria
5800 - 7500 m	< 80	Hipoxia severa, solo es posible una estancia limitada
7500 - 8500 m	< 70	Peligro vital agudo inmediato

2-2. EL PULSO

Advertencia: Los resultados siguientes reflejan un valor medio para una persona con buena salud que efectúe su medición con calma.

Una persona puede tener un pulso habitualmente más elevado o más lento, debido a muchos factores (enfermedad, entrenamiento deportivo regular, tratamientos médicos, etc.).

En caso de irregularidad en los resultados (pulso inferior o superior al normal en las tomas de las mediciones habituales), le aconsejamos que consulte a su médico.

RESULTADOS MEDIOS DE LA MEDICIÓN

Resultado medio de frecuencia del pulso (en latidos/min)	Franja de población
120	Niño de pecho
100	Niño 1 - 8 años
60 - 80	Adulto

EVALUACIÓN DE LOS RESULTADOS DE LA MEDICIÓN

Resultado normal de frecuencia del pulso* (en latidos/min)	Resultado elevado de frecuencia del pulso* (en latidos/min)	Resultado bajo de frecuencia del pulso* (en latidos/min)	Franja de edad
120 - 150	> 150	< 120	Niño de pecho
80 - 150	> 150	< 80	Niño de 1 a 5 años
60 - 120	> 120	< 60	Niño de 5 a 12 años
60 - 105	> 105	< 60	Adolescente
60 - 80	> 80	< 60	Adulto
90	-	-	Persona mayor

3. CARACTERÍSTICAS

El oxímetro de pulso digital es un aparato portátil no invasivo destinado a verificaciones puntuales de la saturación de oxígeno de la hemoglobina arterial (en % de SpO₂) y de la frecuencia de pulso (PR = Pulse Rate / Frecuencia del pulso - bpm = beats per minute /latidos por minuto) en pacientes adultos y pediátricos, en hospitales y establecimientos sanitarios, y a domicilio No está destinado a la supervisión continua (no tiene una alarma que prevenga de un resultado anormal), pero puede realizar una medición continua mientras el dedo esté introducido en el aparato.

- Fácil de utilizar y práctico.
- Producto poco voluminoso, ligero y fácil de transportar.
- Pantalla LED.

4. UTILIZACIÓN

4-1. DESCRIPCIÓN

Ver esquema A página 2

- 1 Pantalla de medición
- 2 Toma USB
- 3 Tasa de SpO₂
- 4 Frecuencia del pulso
- 5 LED Bluetooth
- 6 Indicación de señal
- 7 Indicador de batería

El LED Bluetooth parpadea en rojo cuando busca la señal bluetooth, y permanece fijo en rojo cuando la conexión es estable.

Si la pantalla muestra «?», significa que la señal es inestable. Hay que volver a iniciar la medición. El indicador de batería parpadea cuando la señal es débil. En ese caso, hay que recargar el aparato con el cable USB (Ver esquema B página 2).

4-2. PRECAUCIONES ANTES DE USAR

- No utilizar el aparato cerca de una Unidad Electroquirúrgica («ESU»), ya que puede alterar su funcionamiento.
- El oxímetro de pulso debe colocarse de forma que permita tomar el pulso correctamente, ya que el primer objetivo es determinar de manera fiable un valor de saturación de pulso de oxígeno (SpO₂). Verificar que nada pueda alterar la medición.
- No utilizar el aparato en un entorno IRM («Imágenes por Resonancia Magnética») o CT («Tomografía Digital»).
- No utilizar el aparato en el marco de situaciones que requieran la presencia de alarmas. No está equipado con alarmas ni destinado a un control continuo.
- No utilizar el aparato en una atmósfera explosiva.
- El objetivo del aparato es ayudar a evaluar el estado de salud del paciente. Debe utilizarse como complemento de otros métodos de evaluación de síntomas y signos clínicos.
- Controle frecuentemente (cada 30 minutos) la zona de aplicación del sensor del aparato (sensibilidad cutánea, colocación).
- Este aparato no está destinado a un uso durante el transporte del paciente fuera del establecimiento sanitario.
- Este aparato no debe utilizarse cerca de otro aparato o encima de él.
- Este aparato no debe utilizarse cuando está cargándose.
- No insertar nada en el aparato, salvo el cable USB durante la carga.
- Respetar los intervalos de temperatura y humedad indicados en las especificaciones.

La obtención de mediciones imprecisas puede proceder de :

- Laca de uñas (interferencias colorimétricas) o presencia de uñas postizas
- Niveles significativos de hemoglobina disfuncional (carboxihemoglobina o metahemoglobina)
- Colorantes intravasculares (verde de indocianina o azul de metileno)
- Luz ambiental demasiado fuerte. Si es preciso, proteger la zona en la que está situado el sensor
- Movimientos excesivos del paciente
- Desfibriladores e interferencia de aparatos electroquirúrgicos de «alta frecuencia»
- Pulsaciones venosas
- Colocación de un sensor en un extremo equipado con un brazalete de tensiómetro, un catéter arterial o una línea intravascular
- Hipotensión, vasoconstricción severa, por una anemia grave o una hipotermia del paciente
- Parada cardíaca o estrés del paciente
- Escasa calidad del pulso (baja perfusión)
- Tasa de hemoglobina baja

4-3. SUGERENCIAS ANTES DE LA MEDICIÓN

- Al utilizar el aparato por primera vez, asegúrese de cargar la batería mediante el puerto USB previsto para tal efecto. Conecte el cable USB de su aparato al ordenador para cargar el producto. Una vez cargado el aparato, puede desconectar el cable USB.
- Evite comer, fumar y hacer ejercicio 30 minutos antes de cualquier medición.
- Permanezca tranquilo los 15 minutos anteriores a la toma de saturación de oxígeno.
- Permanezca inmóvil y no hable durante la toma de saturación de oxígeno.

4-4. DESCARGA DE LA APLICACIÓN

La información siguiente puede sufrir actualizaciones.



Descargue la aplicación BewellConnect® Descargue la aplicación :

- mediante la app store o Google Play
- o escaneando el Código QR situado en un lado de la caja.



Luego haga clic en el icono MyOxy.

Las mediciones se envían instantáneamente a la aplicación mediante Bluetooth 4.0 Smart Ready.

4-5. MODALIDADES DE TOMA

Ver esquema C página 2

- Introduzca el dedo en el aparato, preferentemente el índice. La superficie de la uña debe apuntar hacia arriba.

- El aparato se pone en marcha automáticamente al introducir el dedo. El resultado de la medición aparece en la pantalla del aparato. Cuando el resultado parpadea, indica que los datos han sido enviados a la aplicación.

Importante : los datos serán transferidos a la aplicación solo si esta está abierta al utilizar el aparato y el Bluetooth 4.0 Smart Ready está activado.

El aparato se apaga automáticamente al cabo de 8 segundos.

Si resulta difícil obtener algún resultado, intente la medición con el índice de la otra mano o con otro dedo.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Para limpiar la silicona en contacto con el dedo existente en el interior del oxímetro, conviene utilizar un alcohol de tipo «médico». Para esto, limpiar con un trapo suave impregnado de alcohol de 70 °C. Con el alcohol, limpiar también el dedo sujeto a la medición, antes y después de la utilización.

- No verter ni vaporizar líquido sobre la superficie del oxímetro. Evitar que penetre cualquier líquido en los orificios del instrumento. Secar el oxímetro antes de volver a utilizarlo.

- No esterilizar el aparato con un autoclave u óxido de etileno o sumergiéndolo dentro de un líquido. Este aparato no debe esterilizarse.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Nombre del producto	BewellConnect® MyOxy
Modelo	BW-OX1
Clasificación	Clase IIa Parte aplicada de tipo BF IPX22 Funcionamiento continuo
Tipo de visualización	Pantalla LED
Especificaciones LED	Longitud de ondas : Rojo = 660 ±3nm - Infrarrojo = 905 ±10nm Potencia radiante : Rojo = 3.2mW - Infrarrojo = 2.4mW
Dimensiones	32 x 32 x 62 mm
Peso	40 g
Intervalos de visualización y medición	SpO ₂ : Intervalo de visualización : 35 - 99% / Intervalo de medición : 70 - 99% Pulso : Intervalos de visualización y medición: 30 - 250 bpm
Precisión	SpO ₂ : 70 - 100% : ± 3% Pulso : ± 2 bpm

Resolución	SpO ₂ : 1% Pulso : 1 bpm
Condiciones normales de utilización	Temperatura : 5 - 40°C Humedad : 15-93%RH
Condiciones de almacenamiento	Temperatura : -25 - 70°C Humedad : ≤93%RH Presión barométrica : 86-106Kpa
Tecnología	Bluetooth 4.0 Smart Ready
Batería	Litio 280mAh
Autonomía	2 h en medición continua o 400 mediciones
Parada automática	8 segundos
Distancia de transmisión	10m
Frecuencia	2400 - 2483.5MHz
USB	Puerto USB 2.0
Accesorios incluidos	Oxímetro de pulso, manual de instrucciones, guía de utilización rápida, funda de guardado, cable USB

7. GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si se produce alguno de los problemas siguientes al utilizar el MyOxy, consulte esta guía de solución de problemas. Si el problema persiste, consulte a nuestro soporte de clientes.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
SpO ₂ o PRbpm no aparece normalmente	El dedo no está introducido correctamente.	<i>Vuelva a intentarlo colocando el dedo correctamente.</i>
	Valor SpO ₂ demasiado bajo para ser medido.	<i>Inténtelo varias veces. Si tiene dudas sobre algún problema relacionado con el producto, vaya al hospital para obtener un diagnóstico preciso</i>

SpO ₂ o PRbpm es inestable	El dedo no debe introducirse muy adentro.	<i>Vuelva a intentarlo colocando el dedo correctamente</i>
	El dedo tiembla o el paciente se mueve.	<i>Procure no moverse</i>
No se puede encender el aparato	Batería escasa	<i>Recargar el aparato con el cable USB</i>
	Oxímetro estropeado	<i>Contacte con el soporte de clientes</i>
Los indicadores luminosos se apagan	El dispositivo se desconecta automáticamente después de 8 segundos sin detectar ninguna señal.	<i>Normal</i>
	Batería escasa	<i>Recargar el aparato con el cable USB</i>
Error3	Batería escasa	<i>Recargar el aparato con el cable USB</i>
	Oxímetro estropeado	<i>Contacte con el soporte de clientes</i>
Error7	Batería escasa	<i>Recargar el aparato con el cable USB</i>
	Oxímetro estropeado	<i>Contacte con el soporte de clientes</i>
No hay transferencia de datos a su teléfono/tableta	Conexión Bluetooth desactivada	<i>Activar el bluetooth en su teléfono/tableta</i>
	Teléfono o tableta incompatible	<i>Compruebe que su teléfono o tableta posea el Bluetooth 4.0 Smart Ready</i>

bewell[®] connect



MyOxy

CE
0197



DIESES PRODUKT ENTSPRICHT DEN NORMEN FCC, ROHS, IEC60601-1, IEC60601-2, IEC60601-1-11, ISO80601-2-61, ISO10993-1, ISO10993-5 UND ISO10993-10.

INHALTSVERZEICHNIS

1. WARNHINWEISE	46
2. INFORMATIONEN	47
2-1. DIE SAUERSTOFFSÄTTIGUNG (SpO₂)	47
2-2. DER PULS	48
3. EIGENSCHAFTEN	49
4. BENUTZUNG	50
4-1. BESCHREIBUNG	50
4-2. SICHERHEITSBESTIMMUNGEN VOR DER BENUTZUNG	50
4-3. TIPPS VOR DEM MESSEN	51
4-4. LADEN SIE DIE APP HERUNTER	52
4-5. ANWENDUNGSHINWEISE	52
5. NIGUNG UND WARTUNG	52
6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	53
7. FEHLERBEHEBUNG	54

Um zu erfahren, wie man die App BewellConnect® installiert und benutzt, besuchen Sie bitte unsere Internetseite

www.bewell-connect.com/install

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die technischen Merkmale des Produkts ohne vorherige Benachrichtigung zu ändern.

Lieber Kunde,

Sie haben kürzlich den digitalen Pulsoximeter BewellConnect® erworben und wir danken Ihnen dafür. Wir wünschen Ihnen viel Freude bei der Verwendung und empfehlen Ihnen, diese Bedienungsanleitung aufmerksam zu lesen, damit Sie die Sauerstoffsättigung Ihres Bluts (SpO₂) und Ihre Pulsfrequenz (PRPbpm) auf effektive Weise messen können.

1. WARNHINWEISE

- Setzen Sie dieses Gerät ausschließlich für den Zweck ein, für den es bestimmt ist, so wie in dieser Anleitung beschrieben.

- Dieses Gerät ist für den persönlichen Einsatz zu Hause bestimmt.
- Verwenden Sie dieses Gerät innerhalb einer Umgebungstemperatur zwischen 5 und 40°C.
- Setzen Sie dieses Gerät nicht extremen Temperaturen aus > 70°C oder < -25°C.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht bei einer Luftfeuchtigkeit über 93 %.
- Dieses Gerät muss immer an einem sauberen und trockenen Platz aufbewahrt werden.
- Setzen Sie dieses Gerät nicht der Sonne oder Wasser aus.
- Setzen Sie dieses Gerät keinem elektrischem Strom aus.
- Lassen Sie dieses Gerät niemals fallen.
- Folgen Sie den Wartungsanweisungen, die in dieser Anleitung beschrieben sind.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen. Sollten Probleme auftreten, nehmen Sie bitte mit dem Verkäufer Kontakt auf.
- Bewahren Sie dieses Gerät nicht in Reichweite von Kindern auf.
- Die Messergebnisse dienen lediglich zur Orientierung. Sollten Sie Bedenken bezüglich Ihrer Ergebnisse haben, suchen Sie bitte Ihren Arzt auf.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht mehr, wenn Ihnen etwas ungewöhnlich erscheint oder Funktionsprobleme auftreten.
- Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung von Personen vorgesehen, deren körperliche, sinnliche oder mentale Fähigkeiten eingeschränkt sind (darunter fallen auch Kinder), oder von Personen, die über keinerlei Erfahrungen oder Kenntnisse verfügen, es sei denn eine Person, die für ihre Sicherheit zuständig ist, überwacht die Verwendung des Geräts oder sie haben vorhergehende Instruktionen hinsichtlich der Verwendung erhalten.

2. INFORMATIONEN

2-1. DIE SAUERSTOFFSÄTTIGUNG (SpO₂)

Die Sauerstoffsättigung misst die Prozentzahl des Hämoglobins im Blut, das den Sauerstoff transportiert. Zahlreiche Faktoren können die Affinität des Hämoglobins für Sauerstoff beeinflussen und so die Sauerstoffsättigung im Blut verringern. Die Kontrolle der Sauerstoffsättigung ist maßgeblich wichtig für Personen mit Risikofaktoren, die eine Entsättigung verursachen könnten. Eine Entsättigung kann das Eingreifen von medizinischem Personal notwendig machen. Ein Finger-Oximeter kann bei der Kontrolle der Sauerstoffsättigung im Blut gute Dienste leisten.

EVALUIERUNG DER MESSERGEBNISSE

Warnhinweis: Diese Tabelle ist NICHT anwendbar auf Personen mit bestimmten Vorerkrankungen (z.B. Asthma, Herzinsuffizienz, Atemwegserkrankungen) und bei Aufenthalten in einer Höhe von über 1500 Metern. Wenn Sie an einer Krankheit leiden, konsultieren Sie immer Ihren Arzt, um Ihre Ergebnisse zu bewerten. Wenn Sie Bedenken hinsichtlich Ihrer Ergebnisse haben, kontaktieren Sie Ihren Arzt.

SpO ₂ -Ergebnis (impulsweise Sauerstoffsättigung) in %	Diagnose
99 - 94	Normaler Bereich
94 - 90	Unterschrittener Bereich
< 90	Kritischer Bereich: Sie sollten unbedingt einen Arzt konsultieren oder den Notarzt rufen

Im Falle von uneinheitlichen Ergebnissen (niedriger oder höherer Puls als normalerweise ermittelt wird), raten wir Ihnen einen Arzt aufzusuchen.

ABFALL DER SAUERSTOFFSÄTTIGUNG ENTSPRECHEND DER HÖHENLAGE

Anmerkung: Die folgende Tabelle informiert Sie über die Auswirkung unterschiedlicher Höhenlagen auf den Sauerstoffsättigungswert im Blut sowie dessen Auswirkungen auf den menschlichen Organismus. Die folgende Tabelle ist NICHT anwendbar auf Personen mit bestimmten Vorerkrankungen (z.B. Asthma, Herzinsuffizienz, Atemwegserkrankungen, etc.) Bei Personen mit Vorerkrankungen, können die Krankheits Symptome (z.B. Sauerstoffmangel) schon in niedrigeren Höhenlagen auftreten.

Höhenlage	SpO ₂ -Ergebnis (impulsweise Sauerstoffsättigung) in %	Auswirkungen auf die Person
1500 - 2500 m	> 90	Keine Höhenkrankheit (im Allgemeinen)
2500 - 3500 m	~ 90	Höhenkrankheit, Adaption empfehlenswert
3500 - 5800 m	< 90	Sehr häufiges Auftreten von Höhenkrankheit, Adaption dringend erforderlich
5800 - 7500 m	< 80	Extremer Sauerstoffmangel, es ist nur ein zeitlich begrenzter Aufenthalt möglich
7500 - 8500 m	< 70	Sofortige akute Lebensgefahr

2-2. DER PULS

Achtung: Die unten stehenden Ergebnisse geben einen Durchschnittswert für eine Person mit guter Gesundheit an, die die Messung in Ruhe durchführt.

Unterschiedliche Personen können einen höheren oder niedrigeren Normalpuls haben, der Grund dafür ist eine Vielzahl an Faktoren (Krankheit, regelmäßiges Sporttraining, medikamentöse Therapien etc.).

DURCHSCHNITTICHE MESSERGEBNISSE	
Durchschnittliche Pulsfrequenz (Schläge/Min)	Bevölkerungsgruppe
120	Säugling
100	Kinder 1 - 8 Jahre
60 - 80	Erwachsener

EVALUIERUNG DER MESSERGEBNISSE			
Normale Pulsfrequenz (Schläge/Min)	Erhöhte Pulsfrequenz (Schläge/Min)	Niedrige Pulsfrequenz (Schläge/Min)	Bevölkerungsgruppe
120 - 150	> 150	< 120	Säugling
80 - 150	> 150	< 80	Kind 1 - 5 Jahre
60 - 120	> 120	< 60	Kind 5 - 12 Jahre
60 - 105	> 105	< 60	Jugendlicher
60 - 80	> 80	< 60	Erwachsener
90	-	-	Ältere Person

3. EIGENSCHAFTEN

Das Pulsoximeter ist ein tragbares, nicht-invasives Gerät, das für die punktuelle Überprüfung des Sättigungsgrad des Sauerstoffgehalts im Blut (in SpO₂ %) und der Pulsfrequenz bestimmt ist (PR = Pulse Rate/Pulsfrequenz - bpm = beats per minute/Schläge pro Minute) bei Patienten im Erwachsenen- und Kindesalter, in Krankenhäusern, Pflegeeinrichtungen und zu Hause. Es ist nicht für eine dauerhafte Überwachung gedacht (bei ungewöhnlichen Ergebnissen wird kein Alarm ausgelöst), aber er misst kontinuierlich, solange sich der Finger im Gerät befindet.

- Der Gebrauch ist einfach und praktisch.
- Das Produkt hat ein geringes Volumen, ist leicht und einfach zu transportieren.
- LED-Anzeige.

4. BENUTZUNG

4-1. BESCHREIBUNG

Siehe Abbildung A auf Seite 2

- 1 Messanzeige
- 2 USB-Anschluss
- 3 SpO₂-Prozent
- 4 Pulsfrequenz
- 5 Bluetooth LED
- 6 Signalanzeige
- 7 Akkuladestandsanzeige

Die Bluetooth LED blinkt bei der Suche nach einem Bluetooth-Signal rot und leuchtet dauerhaft rot solange die Verbindung hergestellt ist.

Ist das Signal instabil, erscheint ein „?“ auf dem Display. Man muss mit der Messung von vorne beginnen.

Die Akkuladestandsanzeige blinkt, wenn der Akku schwach ist. Das Gerät muss mit Hilfe des USB-Kabels geladen werden (siehe Abbildung B auf Seite 2).

4-2. SICHERHEITSBESTIMMUNGEN VOR DER BENUTZUNG

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer elektro-chirurgischen Anlage, da deren Funktionen beeinträchtigt werden könnte.
- Das Pulsoximeter muss so positioniert werden, dass eine korrekte Erfassung des Puls möglich ist, vorrangiges Ziel ist dabei, auf zuverlässige Weise einen Pulssauerstoffsättigungswert (SpO₂) zu erhalten. Stellen Sie sicher, dass die Messung nicht beeinträchtigt wird.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht innerhalb einer MRT- („Magnetresonanztomographie“) oder CT („Computertomographie“) Umgebung.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht unter Bedingungen, bei denen eine Überwachung mit Alarmierung notwendig ist. Das Gerät verfügt über keinen Alarm und ist nicht für eine Dauerüberwachung bestimmt.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht innerhalb einer explosionsgefährdeten Umgebung.
- Das Gerät soll eine Hilfe dabei sein, den Gesundheitszustand des Patienten zu evaluieren. Es sollte zusätzlich zu anderen Evaluierungsmethoden von Krankheitssymptomen oder klinischen Zeichen eingesetzt werden.
- Kontrollieren Sie häufig (alle 30 Minuten) den Anwendungsbereich des Sensors des Geräts (Hautempfindlichkeit, Positionierung).
- Dieses Gerät eignet sich nicht dazu, beim Transport des Patienten außerhalb von Gesundheitseinrichtungen eingesetzt zu werden - Dieses Gerät darf nicht in der Nähe oder mit einem anderen Gerät benutzt werden.

- Dieses Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es gerade geladen wird.
- Führen Sie nichts in das Gerät ein, ausgenommen das USB-Kabel für das Aufladen des Akkus.
- Beachten Sie den in den technischen Spezifikationen angegebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsbereich.

Wenn Sie ungenaue Messungen erhalten, kann das auf eine der folgenden Gründe zurückgeführt werden :

- Nagellack (kolorimetrische Interferenzen) oder künstliche Nägel
- Ein sehr hoher Anteil an disfunktionellem Hämoglobin (z. B. Carboxihämoglobin oder Methämoglobin)
- Intravaskuläre Farbstoffe (Methylenblau, Indocyangrün)
- Zu helles Umgebungslicht. Wenn es erforderlich ist, decken Sie den Positionsbereich des Sensors ab
- Starke Bewegungen des Patienten
- Defibrillatoren und Interferenz mit elektrochirurgischen Instrumente, sogenannte „Hochfrequenz“-Geräte
- Venenpulsschlag
- Positionierung des Sensors auf einem Körperteil mit einer Blutdruckmanschette, einem arteriellen Katheter oder einer intravaskulären Leitung
- Hypotonie, ernsthafte Vasokonstriktion, schwerer Anämie oder Unterkühlung des Patienten
- Bei Herzstillstand oder Stress des Patienten
- Flachem Puls (geringe Durchblutung)
- Niedriger Hämoglobinwert.

4-3. TIPPS VOR DEM MESSEN

- Sorgen Sie vor dem ersten Einsatz des Gerätes, dass der Akku über den dafür vorgesehenen USB-Port geladen wird. Um das Gerät zu laden, verbinden Sie das USB-Kabel Ihres Gerätes mit Ihrem Computer. Wenn das Gerät geladen ist, können Sie das USB-Kabel entfernen.
- Vermeiden Sie 30 Minuten vor der Messung zu essen, zu rauchen und zu trainieren.
- Bleiben Sie 15 Minuten lang vor der Messung der Sauerstoffsättigung ruhig.
- Bewegen Sie sich nicht und sprechen Sie nicht während der Sauerstoffsättigungsmessung.

4-4. LADEN SIE DIE APP HERUNTER

Die folgenden Informationen können gegebenenfalls aktualisiert werden.

Laden Sie die App BewellConnect® auf Ihr Handy oder Ihr Tablet herunter :

- über einen App-Store oder über Google Play
- oder indem Sie den QR Code an der Seite der Box scannen.



Klicken Sie anschließend auf das Icon **MyOxy**.

Die Messergebnisse werden sofort über Bluetooth 4.0 Smart Ready auf die App übertragen.

4-5. ANWENDUNGSHINWEISE

Siehe Abbildung C, Seite 2

Legen Sie einen Finger in das Gerät, in der Regel den Zeigefinger. Die Oberfläche des Nagels muss dabei nach oben zeigen.

Das Gerät startet automatisch bei der Einführung des Fingers. Das Messergebnis erscheint auf dem Bildschirm des Geräts. Wenn das Ergebnis blinkt, bedeutet das, dass die Daten zur App übertragen wurden.

Wichtig : Die Daten werden nur auf die App übertragen, wenn diese während der Benutzung des Geräts geöffnet ist, und wenn das Bluetooth 4.0 Smart Ready aktiviert ist.

Nach 8 Sekunden schaltet sich der Apparat automatisch ab.

Wenn es schwierig sein sollte, ein Ergebnis zu erhalten, versuchen Sie es mit dem Zeigefinger der anderen Hand oder mit einem anderen Finger.

5. NIGUNG UND WARTUNG

- Um das im Inneren des Oximeters vorhandene Silikon, das mit dem Finger in Kontakt kommt, zu reinigen, empfiehlt es sich, medizinischen Alkohol zu benutzen. Führen Sie die Reinigung mithilfe eines weichen Tuchs, das mit 70% Alkohol durchtränkt ist, durch. Reinigen Sie ebenfalls vor und nach der Verwendung mithilfe des Alkohols den Finger, an dem die Messung vorgenommen wird.

- Vermeiden Sie, dass Flüssigkeit oder Dampf auf die Oberfläche des Oximeters gelangt. Vermeiden Sie jegliches Eindringen von Wasser in die Öffnungen des Instruments. Lassen Sie das Oximeter vor jeder Wiederverwendung trocknen.

- Sterilisieren Sie das Gerät nicht mit einem Autoclav, mit Ethylenoxid oder indem Sie eine Flüssigkeit hineinbringen.

- Dieses Gerät muss nicht sterilisiert werden.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Name des Produkts	BewellConnect® MyOxy
Modell	BW-OX1
Klassifizierung	Klasse IIa Anwendungsteile vom Typ BF IPX22 Kontinuierlicher Betrieb
Art der Anzeige	LED-Display
Technische Merkmale der LED	Wellenlänge : Rot = 660 ±3nm - Infrarot = 905 ±10nm Abstrahlungsleistung : Rot = 3.2mW - Infrarot = 2.4mW
Abmessungen	32 x 32 x 62 mm
Gewicht	40 g
Anzeige- und Messbereich	SpO ₂ : Anzeigebereich : 35 - 99% / Messbereich : 70 - 99% Puls : Anzeige- und Messbereich : 30 - 250 bpm
Genauigkeit	SpO ₂ : 70 - 100% : ± 3% Puls : ± 2 bpm
Auflösung	SpO ₂ : 1% Puls : 1 bpm
Normale Betriebsbedingungen	Temperatur : 5 - 40°C Feuchtigkeit : 15-93%RH
Lagerbedingungen	Temperatur : -25 - 70°C Feuchtigkeit : ≤93%RH Barometrischer Druck : 86-106Kpa
Technologie	Bluetooth 4.0 Smart Ready
Akku	Lithium 280mAh
Autarker Betrieb	2h Dauermessung oder 400 Messungen
Abschaltautomatik	8 Sekunden
Bluetooth-Übertragungsdistanz	10m
Frequenz	2400 - 2483.5MHz
USB	USB-Port 2.0
Mitgeliefertes Zubehör	Pulsoximeter, Benutzerhandbuch, Kurzanleitung, Schutzhülle, USB-Kabel

7. FEHLERBEHEBUNG

Sollte eines der folgenden Probleme bei der Verwendung Ihres MyOxy auftreten, folgen Sie bitte diesen Anweisungen. Wenn das Problem weiter besteht, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
SpO2 oder PRbpm wird nicht normal angezeigt	Der Finger ist nicht korrekt eingeführt.	<i>Versuchen Sie es noch einmal und achten Sie dabei auf die korrekte Position des Fingers.</i>
	Der SpO ₂ -Wert ist zu schwach, um gemessen zu werden.	<i>Versuchen Sie es mehrere Male. Wenn Sie Bedenken aufgrund eines von diesem Produkt ermitteltem Ergebnis haben, gehen Sie zum Arzt um eine genaue Diagnose zu erhalten.</i>
Das SpO2 oder PRbpm ist nicht stabil	Der Finger ist nicht tief genug eingeführt.	<i>Versuchen Sie es noch einmal und achten Sie dabei auf die korrekte Position des Fingers.</i>
	Der Finger zittert oder der Patient bewegt sich.	<i>Versuchen Sie, sich nicht zu bewegen.</i>
Das Einschalten des Geräts ist nicht möglich	Der Akku ist schwach	<i>Laden Sie das Gerät mit dem USB-Kabel wieder auf</i>
	Der Oximeter ist beschädigt	<i>Kontaktieren Sie den Kundendienst</i>
Die Signalleuchten sind aus	Nach 8 Sekunden ohne Signal schaltet sich das Gerät automatisch aus.	<i>Normal</i>
	Der Akku ist schwach	<i>Laden Sie das Gerät mit dem USB-Kabel wieder auf</i>
Error3	Der Akku ist schwach	<i>Laden Sie das Gerät mit dem USB-Kabel wieder auf</i>
	Der Oximeter ist beschädigt	<i>Kontaktieren Sie den Kundendienst</i>
Error7	Der Akku ist schwach	<i>Laden Sie das Gerät mit dem USB-Kabel wieder auf</i>
	Der Oximeter ist beschädigt	<i>Kontaktieren Sie den Kundendienst</i>
Es ist keine Datenübertragung zu Ihrem Handy/Tablet möglich	Die Bluetooth-Verbindung ist deaktiviert	<i>Aktivieren Sie Bluetooth in Ihrem Handy/Tablet</i>
	Das Handy oder Tablet ist inkompatibel	<i>Überprüfen Sie, ob Ihr Handy oder Tablett über Bluetooth 4.0 Smart Ready verfügt</i>

WARRANTY

CARTE DE GARANTIE - GUARANTEE CARD

Date d'achat / Purchase date

Date : / /

N° de série / Serial number

SN:

Cachet de revendeur / Retailer's seal
Cachet / Stamp:

FR: Visiomed® réparera ou remplacera selon les conditions mentionnées ci-dessous ce produit gratuitement dans le cas d'un défaut de pièces ou défaut de fabrication, comme suit:

DURÉE : 24 MOIS EN RETOUR ATELIER

LIMITES ET EXCLUSIONS: Cette garantie ne concerne que l'acheteur final original. Une facture d'achat, ou autre preuve d'achat, ainsi que cette carte de garantie seront demandées pour obtenir un service après-vente, conformément à cette garantie. Cette carte de garantie ne sera pas étendue à une autre personne que l'acheteur final original. Cette garantie devient inefficace dès lors que les numéros de série sur le produit sont modifiés, remplacés, illisibles, absents, ou si une réparation a été effectuée sans résultat par tout service non agréé, incluant l'utilisateur. Cette garantie couvre uniquement les

défauts de matériel ou de pièces, survenant lors d'une utilisation normale du produit. Elle ne couvre pas les dommages causés lors de l'expédition ou du transport de l'appareil, causés par des réparations effectuées par un distributeur, par des modifications apportées, par la connexion d'équipements non agréés par Visiomed®, ou causés par l'usage contraire aux instructions du mode d'emploi. En outre, la présente garantie ne couvre pas les dommages liés à des chutes, des mauvaises manipulations, une mauvaise installation, les dommages liés au feu, à une inondation, à la foudre, ou tout autre désastre naturel. Cette garantie ne couvre pas l'emballage du matériel, les accessoires, les défauts d'aspect dus à l'exposition commerciale du produit, show room, espace de vente, démonstration etc... L'entretien normal, le nettoyage et le remplacement de pièces dont l'usure est normale, ne sont pas couverts par les termes de cette garantie.

Visiomed® et ses représentants et agents ne seront en aucun cas tenus pour responsables des dommages divers et des préjudices consécutifs à l'utilisation du produit ou à l'incapacité d'utilisation de ce produit. Cette garantie est la seule valable auprès de Visiomed®, toute autre garantie incluant celle-ci (garantie commerciale) ne sera prise en compte.

IMPORTANT: Si lors de la période de garantie, vous n'obtenez pas satisfaction des réparations de ce produit, veuillez contacter le service clients Visiomed®.

EN: Visiomed® will repair or replace this product free of charge in the case of defective parts or manufacturing defects, in accordance with the conditions mentioned below as follows:

DURATION: 24 MONTHS RETURN TO WORKSHOP

LIMITS AND EXCLUSIONS: This guarantee concerns only the original final purchaser. A purchase invoice, or another proof of purchase, with this guarantee card will be required to obtain an after-sales service, in accordance with this guarantee. This guarantee card will not be extended to another person only the original final purchaser. This guarantee becomes void if the serial numbers on the product are modified, replaced, illegible, absent, or if repair has been carried out by a service not approved, including the user.

This guarantee covers only the defects of the material or parts, occurring during normal use of the product. It does not cover the damage caused during the transport of the apparatus, causes due to repairs being carried out by the distributor, by any modifications undertaken, any connection of equipment not approved by Visiomed®, or causes contrary to those written in the user manual or notice. Moreover, the present guarantee does not cover damage due to falls, bad handling, bad installations, damage by fire, floods, lightning, or any other natural disaster. This guarantee does not cover the packing of the material, the accessories, the defects caused by commercial exposure of the product, show room, sale space, demonstration etc... Normal maintenance, cleaning and the replacement of parts where wear is normal, are not covered by the terms of this guarantee. Visiomed® and its representatives and agents will not in any case be held responsible for any damage and consecutive damages due to the mishandling of this product. This guarantee is the only valid one at Visiomed®, any

other guarantee (commercial guarantee) except this one will not be taken into account.

IMPORTANT: During the guarantee period if you are dissatisfied with the repairs of this product, please contact the Visiomed® customer service.

NL: Visiomed® zal, volgens de hieronder vermelde voorwaarden, gratis dit product repareren of vervangen in geval van defecte onderdelen of een fabricatiefout en wel als volgt:

TUJDSDUUR: 24 MAANDEN MET TERUGZENDING NAAR DE WERKPLAATS

BEPERKINGEN EN UITSLUITINGEN: Deze garantie heeft uitsluitend betrekking op de uiteindelijke koper. De koopbon, of een ander bewijs van aankoop, plus deze garantie bon moeten overhandigd kunnen worden voor het verkrijgen van een servicedienst in overeenstemming met deze garantie. Deze garantie bon zal niet overgedragen kunnen worden aan een ander persoon dan de oorspronkelijke uiteindelijke koper. Deze garantie vervalt zodra de serienummers van het product gewijzigd, vervangen, onleesbaar gemaakt of verwijderd worden of als men een vruchteloze reparatie heeft laten verrichten door een niet erkende servicedienst, met inbegrip van de gebruiker. Deze garantie dekt uitsluitend materiaal gebreken of defecte onderdelen die zich openbaar maken tijdens een normaal gebruik van het product. De garantie dekt niet schade veroorzaakt tijdens de verzending of het transport van het apparaat, veroorzaakt door reparaties verricht door een distributeur, door aangebrachte wijzigingen, door het aansluiten van uitrustingen die niet door Visiomed® zijn goedgekeurd of door een gebruik dat tegen de instructies gegeven in de gebruiksaanwijzing ingaat. Bovendien dekt deze garantie niet de schade voortvloeiende uit vallen, onjuiste hantering, onjuiste installatie, schade in verband met brand, overstroming, blikseminslag of enige andere natuurramp. Deze garantie dekt niet de verpakking van het materiaal, de toebehoren, de uitwendige foutjes te wijten aan een commerciële tentoonstelling van het product, showroom, verkoopruimte, demonstraties enzovoort. Het normale onderhoud, het schoonmaken en de vervanging van aan slijtage onderhevige onderdelen, worden niet gedekt volgens de bewoordingen van deze garantie. Visiomed® en zijn vertegenwoordigers en agenten zullen in geen geval aansprakelijk gesteld kunnen worden voor diverse schade-posten en de schade voortvloeiende uit het gebruik van het product of de onmogelijkheid om dit product te gebruiken. Deze garantie is als enige rechtsgeldig bij Visiomed®, iedere andere garantie die deze garantie omvat (commerciële garantie) zal opzij geschoven worden.

BELANGRIJK: Indien u tijdens de garantieperiode niet tevreden mocht zijn over de reparaties verricht op dit product, verzoeken wij u contact op te nemen met de Klantendienst van Visiomed®.

ES: Visiomed® reparará o sustituirá, según las condiciones que figuran a continuación, este producto gratuitamente en caso de defecto de piezas o de fabricación, de la forma siguiente:

DURACIÓN: 24 MESES CON DEVOLUCIÓN AL TALLER

LÍMITES Y EXCLUSIONES: Esta garantía únicamente se refiere al comprador final original. Se solicitará una factura de compra u otro justificante de compra, así como la presente tarjeta de garantía para ob-

tener un servicio postventa, de acuerdo a la presente garantía. Esta garantía no se ampliará a ninguna otra persona distinta al comprador final original. Esta garantía se invalida, si los números de serie del producto se modifican, se sustituyen, resultan ilegibles o inexistentes, o si se han realizado reparaciones infructuosas por servicios no autorizados, incluyendo el usuario. La presente garantía únicamente cubre los defectos de material o de piezas, siempre dentro de un uso normal del producto. No cubre los daños causados durante el envío o el transporte del aparato, causados por reparaciones realizadas por un distribuidor, modificaciones, conexiones de equipos no autorizados por Visiomed® o causados por un uso contrario a las instrucciones de empleo. Además, la presente garantía no cubre los daños relacionados con caídas, manipulaciones inadecuadas, instalación incorrecta, daños relacionados con fuegos, inundaciones, rayos u otro desastre natural. Esta garantía no cubre el embalaje del material, los accesorios, los defectos de aspecto debidos a la exposición comercial del producto, showroom, espacio de venta, demostración etc. El mantenimiento normal, la limpieza y la sustitución de piezas de desgaste normal, no están cubiertos por los términos de la presente garantía. Visiomed® y sus representantes y agentes en ningún caso serán considerados responsables por los diversos daños y perjuicios derivados del uso del producto o la incapacidad de utilización de este producto. Esta garantía es la única que tiene validez ante Visiomed®, no se tendrá en cuenta ninguna otra garantía que incluya la presente (garantía comercial).

IMPORTANTE: Si durante el período de garantía no le satisfacen las reparaciones de este producto, rogamos se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente de Visiomed®.

DE: Visiomed® repariert oder ersetzt das Produkt im Fall eines Teile- oder Fertigungsfehlers unter den nachstehenden Bedingungen kostenlos wie folgt:

GARANTIEZEIT: 24 MONATE DURCH RÜCKSENDUNG AN DIE WERKSTATT

GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN UND -AUSSCHLÜSSE: Diese Garantie gilt einzig für den ursprünglichen Endkäufer. Eine Einkaufsrechnung oder an anderer Kaufbeleg sowie dieser Garantieschein werden angefordert, um den Kundendienst in Übereinstimmung mit diesen Garantiebedingungen beanspruchen zu können. Dieser Garantieschein wird nicht auf eine andere Person als den ursprünglichen Endkäufer erweitert. Sie wird unwirksam, sofern die Seriennummern auf dem Produkt geändert, ersetzt, unleserlich gemacht oder gelöscht wurden oder eine verborgene Reparatur von einer nicht zugelassenen Werkstatt inklusive durch den Benutzer durchgeführt wurde. Diese Garantie deckt einzig Werkstoff- oder Teilefehler, die während der normalen Benutzung des Produkts auftreten. Schäden, die anlässlich des Versands oder des Transports des Geräts, von durch einen Vertreter ausgeführten Reparaturen, infolge vorgenommener Änderungen, des Anschlusses von Geräten, die nicht von Visiomed® zugelassen wurden, oder der unsachgemäßen Benutzung im Widerspruch zu den Anweisungen der Bedienungsanleitung verursacht werden, fallen nicht in den Anwendungsbereich dieser Garantie. Ferner werden Schäden in Verbindung mit dem Herunterfallen, dem unsachgemäßen Umfang, der unsachgemäßen Einrichtung, brandbedingte Schäden, Schäden infolge einer Überschwemmung, des Blitzschlags oder anderer Naturereignisse von

der Garantie ausgeschlossen. Nicht in den Anwendungsbereich dieser Garantie fallen die Verpackung, das Zubehör, Fehler hinsichtlich der äußeren Beschaffenheit aufgrund der geschäftlichen Ausstellung des Produkts, im Showroom, im Verkaufsbereich, Demonstration etc.... Die laufende Instandhaltung, die Reinigung und der Ersatz von Verschleißteilen werden nicht mit dieser Garantie gedeckt. Visiomed* und ihre Vertreter und Vertragshändler können nicht für etwaige Schäden oder Folgen in Verbindung mit der Benutzung des Produkts oder der Unfähigkeit zur Benutzung dieses Produkts haftbar gemacht werden. Diese Garantie ist einzig bei Visiomed® gültig, wobei alle sonstigen Garantien, die diese Garantie einschließen (geschäftliche Garantie) unberücksichtigt bleiben.

WICHTIGER HINWEIS: Werden die Reparaturen dieses Produkts während der Laufzeit nicht zufriedenstellend ausgeführt, wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an die Visiomed*-Kundenabteilung.

 **FR:** *Évacuation des équipements usagés par les utilisateurs dans les foyers privés au sein de l'Union Européenne.*

■ *La présence de ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que vous ne pouvez pas vous débarrasser de ce produit de la même façon que vos déchets courants. Au contraire, vous êtes responsable de l'évacuation de vos équipements usagés et, à cet effet, vous êtes tenu de les remettre à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Le tri, l'évacuation et le recyclage séparés de vos équipements usagés permettent de préserver les ressources naturelles et de s'assurer que ces équipements sont recyclés dans le respect de la santé humaine et de l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, veuillez contacter votre mairie ou votre service de traitement des déchets ménagers.*

EN: *Disposal of Waste Equipment by Users in Private Households in the European Union.*

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office or your household waste disposal service.

NL: *Afvoer van afgedankte apparatuur door gebruikers in particuliere huishoudens in de Europese Unie.*

Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval. Het is uw verantwoordelijkheid uw afgedankte apparatuur af te leveren op een aangewezen inzamelpunt voor de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. De gescheiden inzameling en verwerking van uw afgedankte apparatuur draagt bij tot het sparen van natuurlijke bronnen en tot het hergebruik van materiaal op een manier die de volksgezondheid en het milieu beschermt. Voor meer informatie over waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren voor recycling, kunt u contact opnemen met het gemeentehuis in uw

woonplaats of de reinigingsdienst.

ES: *Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos por parte de usuarios domésticos en la Unión Europea.*

Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que no se puede desechar el producto junto con los residuos domésticos. Por el contrario, si debe eliminar este tipo de residuo, es responsabilidad del usuario entregarlo en un punto de recolección designado de reciclado de aparatos electrónicos y eléctricos. El reciclaje y la recolección por separado de estos residuos en el momento de la eliminación ayudará a preservar recursos naturales y a garantizar que el reciclaje proteja la salud y el medio ambiente. Si desea información adicional sobre los lugares donde puede dejar estos residuos para su reciclado, póngase en contacto con las autoridades locales de su ciudad o con el servicio de gestión de residuos domésticos.

DE: *Entsorgung von Elektrogeräten durch Benutzer in privaten Haushalten in der EU.*

Dieses Symbol auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Es obliegt daher Ihrer Verantwortung, das Gerät an einer entsprechenden Stelle für die Entsorgung oder Wiederverwertung von Elektrogeräten aller Art abzugeben (z.B. ein Wertstoffhof). Die separate Sammlung und das Recyceln Ihrer alten Elektrogeräte zum Zeitpunkt ihrer Entsorgung trägt zum Schutz der Umwelt bei und gewährleistet, dass sie auf eine Art und Weise recycelt werden, die keine Gefährdung für die Gesundheit des Menschen und der Umwelt darstellt. Weitere Informationen darüber, wo Sie alte Elektrogeräte zum Recyceln abgeben können, erhalten Sie bei den örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dort, wo Sie das Gerät erworben haben.

FR: *BewellConnect® est une marque déposée par Visiomed Group SA. Le constructeur se réserve le droit de modifier les photos et caractéristiques sans avis préalable. Modèle déposé. Les logos et marques sont la propriété respective de leurs auteurs.*

EN: *BewellConnect® is a brand registered by Visiomed Group SA. The constructor keeps the right to modify the photographs and characteristics without previous notice. Registered design. The logos and trademarks are the property of their respective owners.*

NL: *BewellConnect® is een merk van de Visiomed Group SA. De fabrikant behoudt zich het recht voor om foto's en eigenschappen zonder voorafgaande kennisgeving te veranderen. Gedeponneerd handelsmerk.*

SP: *BewellConnect® es una marca registrada por Visiomed Group SA. El fabricante se reserva el derecho de modificar las fotos y características sin previo aviso. Modelo registrado.*

DE: *BewellConnect® ist eine eingetragene Marke der Visiomed Group SA. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Fotos und Eigenschaften ohne vorherige Ankündigung zu verändern. Eingetragenes Geschmacksmuster.*



Distribué par / Distributed by
www.visiomed-lab.com



Marché Européen /
European Market
Visiomed SAS France
Service clients / Customers service
8, avenue Kléber
75116 Paris - France
Tel : +33 892 350 366 (0,34€/mn)
Fax : +33 1 44 17 93 10
contact@visiomed-lab.fr



Made in P. R. C.
Nexmed Technology Co., LTD.
2nd Floor of N°.1 building, Jia An
Technological Industrial Park
67 District, Bao An
518101 Shenzhen - China